

Deu

Chapter 7

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

לְרִשְׁתָּהּ אֲשֶׁר-בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם אֲלֵהֶם יְהוָה יְבִיאֵהוּ כִּי
अधिकार-गर्न त्यहाँ प्रवेश-गर्दैछौ तिमी जहाँ देशमा मा तिम्रा-परमेश्वरले परमप्रभु ल्याउनुहुन्छ जब
H3423 H8033 H0935 H0776 H0413 H0430 H3068 H0935

וְהָיָה וְהִפְרִי וְהִכְנַעְנִי וְהֶאֱמָרִי וְהִגַּרְשִׁי הִחֲתִי מִפְּנֵי תִּמְרוֹתַי וְגוֹיִם-וְנָשָׁל
र-हिच्ची र-परिज्जी र-कनानी र-एमोरी र-गिर्गाशी हिच्ची तिम्रो-सम्मुखबाट धेरै जातिहरू र-निकाल्नेछ
H2340 H6522 H0567 H1622 H2850 H6440 H3068 H0935 H5394

מִמְּנָה: וְעֲצוּמִים רָבִים גּוֹיִם שְׂבָעָה וְהִיבֹטִי
तिमीभन्दा र-शक्तिशाली धेरै जातिहरू सात र-यबूसी
H6099 H7651 H2983

“तिमीहरूले आफ्नो बनाउनको निम्ति प्रवेश गरिरहेको भूमिमा परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले मार्ग-दर्शन गर्नु हुनेछ। तिमीहरूभन्दा अझ ठूला अनि शक्तिशाली सातवटा देशहरू-हिच्ची, गिर्गाशी, एमोरी, कनानी, पारिज्जी, हिच्ची र यबूसीहरूलाई परमप्रभुले तिमीहरूलाई बसाउन बलपूर्वक निकाल्नु हुनेछ।

אֲנִי וּנְתַתֶּם וְהָיָה לְפָנַי אֲלֵהֶם יְהוָה וְנָתַתָּם
तिनीहरूलाई समर्पण-गर्नेछौ अवश्य-समर्पण-गर र-पराजित-गर्नेछौ तिम्रो-सम्मुखमा तिम्रा-परमेश्वरले परमप्रभुले र-दिनेछ
H0853 H5221 H6440 H0430 H3068 H5414

לֹא-תִכְרַת וְלֹא-תִבְרִית לְהֵם תִּכְרַת נְבֹאֲדָן
दया र-नदेखाऊ करार तिनीहरूसँग नबाँध नबाँध
H3808 H1285 H3772 H3808

परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले यी जातिहरूलाई तिमीहरूको अधीनमा राख्नु हुनेछ अनि तिमीहरूले उनीहरूलाई जित्नेछौ। तिमीहरूले उनीहरूलाई सम्पूर्ण नष्ट पार्ने छौ। तिनीहरूसित कुनै सम्झौता नगर, तिनीहरूप्रति दया नदेखाऊ।

לֹא-וּבְרִיתוֹ וּבְרִיתוֹ לְבָנָיו וְנָתַתָּם לְאֵלֵהֶם יְהוָה וְנָתַתָּם
नलिऊ र-उसकी-छोरीलाई उसको-छोरालाई नदेऊ नदेऊ तिम्रो-छोरीलाई तिनीहरूसँग विवाह-सम्बन्ध र-नगर
H3808 H1323 H5414 H3808 H1323 H3808

לְבָנָיו: תִּכְרַת
तिम्रो-छोराको-लागि नलिऊ
H3947

ती देशका मानिसहरूसित तिमीहरू तथा तिम्रा छोरा-छोरीहरूको वैवाहिक सम्बन्ध हुन नदेऊ।

כִּי-יִסְיֶר אֶת-יְהוָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
क्रोध र-बल्नेछ अरू देवताहरू र-सेवा-गर्नेछन् मबाट तिम्रो-छोरालाई यो बिराउनेछ किनकि
H0639 H2734 H0312 H0430 H5647 H0853 H5493

וְהָיָה: וְהָיָה וְהָיָה
छिट्टै र-नाश-गर्नेछ तिमीहरू-विरुद्ध परमप्रभुको
H8045 H3068

किन? कारण, तिमीहरूले तिमीहरूका छोरा-छोरीहरूलाई मेरो सेवा गर्नबाट विमुख बनाउनेछन् र तिमीहरूले अरू देवी-देवताहरूको पूजा गर्नेछन्। अनि परमप्रभु तिमीहरूसित अत्यन्तै रिसाएर तिमीहरूलाई ध्वंश पार्नु हुनेछ।

תְּשׁוּבָה	וּמִצְבּוֹת	תְּנַצְנוּ	מוֹצְבוֹתֵיהֶם	לָהֶם	תַּעֲשׂוּ	כֹּה	אִם־	כִּי־	5
चुर्नेछौ	र-तिनीहरूका-स्तम्भहरू	ढाल्नेछौ	तिनीहरूका-वेदीहरू	तिनीहरूलाई	गर्नेछौ	यसरी	यसरी	बरु	
H7665	H4676	H5422	H4196	H1992		H3541			

בָּאֵשׁ:	תְּשׁוּבָה	וּפְסִילֵיהֶם	תְּנַדְעוּן	וְאֲשִׁירָהֶם
आगोमा	जलाउनेछौ	र-तिनीहरूका-मूर्तिहरू	काट्नेछौ	र-तिनीहरूका-अशेराहरू
H0784	H8313	H6456	H1438	H0842

“तिमीहरूले ती जातिहरू प्रति जे गर्नुपर्छ यी हुन् तिमीहरूले तिनीहरूको वेदीहरू र स्मारक ढुङ्गा टुक्रा-टुक्रा पारेर नष्ट गर्नुपर्छ। अनि तिनीहरूको अशेरा देवीका खम्बाहरू काटेर ढाल्नु पर्छ अनि तिनीहरूका मूर्तिहरू जलाउनु पर्छ।

אֱלֹהֵי	יְהוָה	וּבְתָר	בָּךְ	אֱלֹהֵינוּ	לַיהוָה	אֲנִי	קְרוֹשׁ	עַם	כִּי	6
तिम्ना-परमेश्वरले	परमप्रभु	छान्नुभयो	तिमीलाई	तिम्ना-परमेश्वरको	परमप्रभुको	तिमी	पवित्र	जनता	किनकि	
H0430	H3068	H0977	H0430	H3068			H6918			

ס	הַאֲדָמָה:	פְּנֵי	עַל־	אֲשֶׁר	הָעַמִּים	מִכָּל־	סִגְלָה	לְעַם	לֹא	לְהַיִּיזֹת
—	भूमिको	सतह	माथि	जुन	जनताहरूमध्ये	सबैबाट	विशेष	जनता	उहाँको	हुन
	H0127	H6440				H3605	H5459			H1961

किन? किनभने परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले पृथ्वी भरिका मानिसहरूमध्ये तिमीहरूलाई आफ्ना विशेष मानिसहरू बनाउन मन पराउनु भयो र तिमीहरू परमप्रभुको आफ्नै मानिसहरू हो।

בְּכֶם	וּבְתָר	בְּכֶם	יְהוָה	חָשַׁק	הָעַמִּים	מִכָּל־	מִרְבְּכֶם	לֹא	7
तिमीहरूलाई	र-छान्नुभयो	तिमीहरूमा	परमप्रभुले	मन-राख्नुभयो	जनताहरूमध्ये	सबैबाट	तिम्नी-बाहुल्यताले	होइन	
	H0977		H3068			H3605	H7230	H3808	

הָעַמִּים:	מִכָּל־	הַמְעַט	אֲתֶם	כִּי־
जनताहरूमध्ये	सबैबाट	सबैभन्दा-थोरै	तिमीहरू	किनकि
	H3605	H4592		

किन परमप्रभुले तिमीहरूलाई प्रेम गर्नु भयो अनि आफ्ना विशेष मानिसहरूको रूपमा रोज्नु भयो? यो यसकारण होइन कि तिमीहरू विशाल राष्ट्र छौ! तिमीहरूको जन संख्या अरु सबै भन्दा कम्ती छ।

נִשְׁבַּע	אֲשֶׁר	הַשְּׁבַעָה	אֶת־	וּמִשְׁמֵרוֹ	אֶתְכֶם	יְהוָה	מֵאֲהַבֶּת	כִּי	8
शपथ-खानुभयो	जुन	शपथ	यो	र-पालन-गर्दै	तिमीहरूलाई	परमप्रभुले	प्रेमले-नै	बरु	
H7650		H7621	H0853	H8104	H0853	H3068	H0160		

פְּרַעָה	מִיָּד	עֲבָרִים	מִבֵּית	וַיַּפְדֶּךָ	חֻקָּה	בְּיָד	אֶתְכֶם	יְהוָה	הוֹצִיאָ	לְאַבְרָהָם
फिरौन	हातबाट	दासत्वको	घरबाट	र-छुटायो	बलियो	हातले	तिमीहरूलाई	परमप्रभुले	निकाले	तिम्ना-पिताहरूलाई
H6547	H3027	H5650		H6299	H2389	H3027	H0853	H3068	H3318	H0001

מִצְרַיִם:	מֶלֶךְ־
मिश्रको	राजा
H4714	H4428

तर परमप्रभुले तिमीहरूलाई आफ्नो महान् शक्तिद्वारा मिश्र देशबाट बाहिर निकाल्नु भयो, तिनीहरूको दासत्वबाट मुक्त गराउनु भयो र मिश्र देशका राजा फिरऊनको नियन्त्रणबाट तिमीहरूलाई स्वतन्त्र बनाउनु भयो। किन? किनभने परमप्रभुले तिमीहरूलाई प्रेम गर्नुहुन्छ अनि तिमीहरूका पिता-पुर्खाहरूसँग गरेको प्रतिज्ञा पूर्ण गर्नलाई यस्तो गर्नु भयो।

וַהֲחִסֵּד	הַבְּרִית	שָׁמַר	הַנְּאֻמָּן	הָאֵל	הָאֱלֹהִים	הוּא	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	כִּי־	וַיַּדְרֹעַ
र-कृपा	करार	पालन-गर्ने	विश्वसनीय	ईश्वर	परमेश्वर	उहाँ	तिम्ना-परमेश्वर	परमप्रभु	कि	र-जान
	H1285	H8104	H0539	H0410	H0430	H1931	H0430	H3068		H3045

הַיְהוָה:	לְאֵלֶיךָ	(מִצְוָתָיו)	[מִצְוָתוֹ]	וּלְשִׁמְרֵי	לְאֵהָבָיו
पुस्तासम्म	हजार	उहाँका-आज्ञाहरू	—	र-पालन-गर्नेहरूलाई	प्रेम-गर्नेहरूलाई
H1755	H0505	H4687	H4687	H8104	H0157

“यसकारण, सम्झना गर परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वर एक मात्र परमेश्वर हुनुहुन्छ जसलाई तिमीहरू विश्वास गर्न सक्छौ। उहाँ आफ्नो करार राख्नुहुन्छ। जसले उहाँलाई प्रेम गर्छ र उहाँका आज्ञाहरूको पालन गर्छ। उहाँ आफ्नो प्रेम दया दर्शाउनु हुन्छ। हजारौ पुस्तासम्म उहाँ आफ्नो दया र प्रेम देखाउनुहुन्छ।

אל- उनीहरूको H0413	לשנאיו घृणा-गर्नेलाई H8130	יאחר ढिला-गर्दैन H0309	לא ढिला-गर्दैन H3808	להאבירו नाश-गर्न H0006	פניו अनुहारमा H6440	אל- उनीहरूको H0413	לשנאיו घृणा-गर्नेहरूलाई H8130	ומשלום र-बदला-दिने 10
--------------------------	----------------------------------	------------------------------	----------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	-------------------------------------	-----------------------------

פניו
अनुहारमा
H6440

ישלם-
बदला-दिनेछ

לו:
उसलाई

तर परमप्रभुले मानिसहरूलाई दण्ड दिनुहुन्छ जसले उहाँलाई घृणा गर्छन्। उहाँ तिनीहरूलाई ध्वंश पार्नुहुन्छ। उहाँलाई घृणा गर्नेहरूलाई दण्ड दिनु ढिलो गर्नुहुन्न।

היום आज H3117	מצוה आज्ञा-दिदैछु H6680	אנכי म H0595	אשר जुन H4941	המשפטים न्यायहरू H4941	ואת- र-यो H0853	הקקים विधिहरू H2706	ואת- र-यो H0853	המצוה आज्ञा H4687	את- यो H0853	ושמרת र-पालन-गर H8104	11
---------------------	-------------------------------	--------------------	---------------------	------------------------------	-----------------------	---------------------------	-----------------------	-------------------------	--------------------	-----------------------------	----

לעשותם:
पालन-गर्न

यसकारण आज मैले तिमीहरूलाई दिएको आज्ञाहरू, विधि र विधानहरू तिमीहरूले सावधानी पूर्वक पालन गर्नु पर्छ।

ושמרת र-पालन-गर्नेछ H8104	אתם तिनीहरू H0853	ועשיתם र-गर्नेछौ H0853	ושמרתם र-पालन-गर्नेछौ H8104	האלה यी H0428	המשפטים न्यायहरू H4941	את यो H0853	המצוה सुन्नेछौ H8085	עקב फलस्वरूप H6118	ויהיה र-हुनेछ H1961	12
---------------------------------	-------------------------	------------------------------	-----------------------------------	---------------------	------------------------------	-------------------	----------------------------	--------------------------	---------------------------	----

לעשותם:
तिमीहरूलाई

ושמרתם
र-पालन-गर्नेछौ

ועשיתם
र-गर्नेछौ

ושמרתם
र-पालन-गर्नेछौ

האלה
यी

המשפטים
न्यायहरू

את
यो

המצוה
सुन्नेछौ

עקב
फलस्वरूप

ויהיה
र-हुनेछ

“यदि तिमीहरूले ती विधि राम्ररी सुन्छौ अनि यदि अनुसरण गर्नमा होशियार हुन्छौ तब तिमीहरूका पिता-पुर्खाहरूसित तिमीहरूलाई प्रेम गर्नु भनी गरेको करार परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले अवश्यै पूरा गर्नु हुनेछ। उहाँ तिमीहरूलाई प्रेम गर्नु हुनेछ र आशीर्वाद दिनुहुनेछ अनि तिमीहरूको राष्ट्रलाई विकसित गराउनु हुनेछ।

ואתמנה तिम्रो-भूमिको H0127	ופרי- र-फल H6529	בטנתי तिम्रो-गर्भको H0990	פרי- फल H6529	וברתי र-आशीर्वाद-दिनेछ H1288	והרבתי र-वृद्धि-गर्नेछ H1288	וברבתי र-आशीर्वाद-दिनेछ H1288	ואתבתי र-प्रेम-गर्नेछ H0157	13
----------------------------------	------------------------	---------------------------------	---------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	----

הוא
भूमिमा

על
माथि

באיתי
तिम्रो-भेडाको

ועשתת
र-पाठा-पाठी

אלפתי
तिम्रो-गाईहरूको

שגתי
पाठा-पाठी

ויצאתי
र-तिम्रो-तेल

ותירשתי
र-तिम्रो-नयाँ-दाखरस

הנתי
तिम्रो-अन्न

אשר-
जुन

לעשותם:
तिमीहरूलाई

ועשיתם
र-गर्नेछौ

ושמרתם
र-पालन-गर्नेछौ

האלה
यी

המשפטים
न्यायहरू

את
यो

המצוה
सुन्नेछौ

עקב
फलस्वरूप

ויהיה
र-हुनेछ

उहाँ तिमीहरूलाई प्रेम गर्नु हुनेछ र आशीर्वाद दिनुहुनेछ अनि तिमीहरूको राष्ट्रलाई विकसित गराउनु हुनेछ। उहाँले तिमीहरूका नानीहरूलाई आशीर्वाद दिनुहुनेछ अनि तिमीहरूलाई अन्नबालि, तेल र नयाँ दाखरस दिनुहुनेछ। उहाँ तिमीहरूका जन्तु तथा भेडाहरूलाई पनि नयाँ बाछा-पाठाहरूको निम्ति आशीर्वाद दिनुहुनेछ। तिमीहरूले यी सबै आशीर्वादहरू त्यस भूमिमा पाउने छौ जुन परमप्रभुले तिमीहरूका पिता-पुर्खाहरूसित प्रतिज्ञा गर्नु भएको थियो।

ובבתי र-तिम्रो-पशुहरूमा H0929	ועקתי र-बाँझी-स्त्री H6135	עקתי बाँझो-पुरुष H6135	בתי तिमीमा H1961	יהיה नहुनेछ H3808	לא- नहुनेछ H3808	העמים जनताहरूमध्ये H3605	מכל- सबैबाट H1961	ויהיה हुनेछौ H1288	ברתי धन्य H1288	14
-------------------------------------	----------------------------------	------------------------------	------------------------	-------------------------	------------------------	--------------------------------	-------------------------	--------------------------	-----------------------	----

“अरू मानिसहरूले भन्दा तिमीहरूले बढी आशीर्वाद पाउनेछौ। प्रत्येक पति-पत्नी नानी जन्माउन योग्य हुनेछन्। गाईहरूले बाछा-बाछीहरू बियाउने योग्य हुनेछन्।

יָדְעָה	אָשֶׁר	הַרְעִים	מִצְרִים	מִדּוּוֹי	וְכָל-	חֲלִי	כָּל-	מִמָּוָה	יְהוָה	וְהָסִיר	15
जान्दछौ	जुन	खराब	मिश्रका	महामारीहरू	र-सबै	रोग	सबै	तिमीबाट	परमप्रभुले	र-हटाउनेछ	
H3045			H4714	H4064	H3605	H2483	H3605		H3068	H5493	

שְׁנֵאֵיָּהּ:	בְּכָל-	וּנְתַנֵּם	בְּ	יְשִׁימֵם	לֹא
तिम्रा-शत्रुहरूमा	सबैमा	र-राख्नेछ	तिमीमा	नराख्नेछ	नराख्नेछ
H8130	H3605	H5414			H3808

परमप्रभुले तिमीहरूलाई रोगी हुनबाट बचाउनु हुनेछ। परमप्रभुले मिश्रमा तिमीहरूसँग भएको कुनै भयंकर रोग तिमीहरूलाई हुन दिनुहुने छैन। तर परमप्रभुले तिमीहरूका शत्रुहरूलाई ती रोग हुन दिनुहुनेछ।

תָּחֹס	לֹא-	לָךְ	נִתְּנָה	אֶל־הַיְיָ	יְהוָה	אָשֶׁר	הָעַמִּים	כָּל-	אֶת-	וְאֶכְלָתָּ	16
नदया	नदया	तिमीलाई	दिनुहुन्छ	तिम्रा-परमेश्वरले	परमप्रभु	जुन	जनताहरूलाई	सबै	यो	र-खानेछौ	
H2347	H3808		H5414	H0430	H3068			H3605	H0853	H0398	

לָךְ:	הוּא	מוֹקֵשׁ	כִּי-	אֶל־הַיְיָ	אֶת-	תַּעֲבֹד	וְלֹא	עַל־יְהוָה	עֵינֶיךָ
तिमीलाई	हो	पासो	किनकि	तिनीहरूका-देवताहरूको	यो	नसेवा-गर	र-नसेवा-गर	तिनीहरूमाथि	तिम्रो-आँखाले
	H1931	H4170		H0430	H0853	H5647	H3808		

○

तिमीहरूले ती सबै मानिसहरूलाई ध्वंश पार्नुपर्छ जसमा परमप्रभुले परास्त गर्नमा सहायता गर्नु हुनेछ। तिनीहरूको निम्ति शोक नगर, तिनीहरूका देवताहरूको पूजा नगर। किन? किनभने तिनीहरू पासो हुन्, तिनीहरूले तिमीहरूको जीवन नष्ट पार्नेछन्।

לְהוֹרִישָׁם:	אוֹכֵל	אֵיכָה	מִמֵּנִי	הָאֵלֶּה	הַגּוֹיִם	רָבִים	בְּלִבְבְּךָ	תֹּאמַר	כִּי	17
तिनीहरूलाई-निकाल्न	सक्नेछु	कसरी	मभन्दा	यी	जातिहरू	धेरै	हृदयमा	भन्नेछौ	यदि	
H3423	H3201			H0428			H3824	H0559		

“यी देशहरू हामीभन्दा शक्तिशाली छन्। यिनीहरूलाई कसरी हटाउनु सकिन्छ,” यस्ता कुराहरू मनमा नसोच।

לְפָרֵעַ	אֶל־הַיְיָ	יְהוָה	עָשָׂה	אֲשֶׁר-	אֵת	תִּזְכֹּר	זָכַר	מִהֵם	תִּירָא	לֹא	18
फिरीनलाई	तिम्रा-परमेश्वरले	परमप्रभु	गर्नुभयो	जुन	यो	सम्झ्नेछौ	अवश्य-सम्झ	तिनीहरूबाट	नडराऊ	नडराऊ	
H6547	H0430	H3068			H0853	H2142	H2142	H1992	H3372	H3808	

מִצְרַיִם:	וְלִכְלֹ-
मिश्रलाई	र-सबै
H4714	H3605

तिमीहरू तिनीहरूसँग डराउनु हुँदैन। तिमीहरूले सम्झनु पर्छ मिश्र देशमा परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले फिरऊन र तिनका मानिसहरूलाई के गर्नु भएको थियो।

וְהִזְרַע	הַחֲזֹקָה	וְהִירָ	וְהַמְצִיחִים	וְהָאֵתָת	עֵינֶיךָ	רָאוּ	אֲשֶׁר-	הַגְּדֹלָת	הַמַּסֹּת	19
र-पाखुरा	बलियो	र-हात	र-चमत्कारहरू	र-चिन्हहरू	तिम्रा-आँखाले	देखे	जुन	ठूला	परीक्षाहरू	
H2220	H2389	H3027	H4159	H0226		H7200				

לְכָל-	אֶל־הַיְיָ	יְהוָה	עָשָׂה	כִּן-	אֶל־הַיְיָ	יְהוָה	הוֹצֵא	אֲשֶׁר	הַגְּטוּיָהּ
सबै	तिम्रा-परमेश्वरले	परमप्रभु	गर्नेछ	त्यसरी-नै	तिम्रा-परमेश्वरले	परमप्रभु	निकाले	जसले	फैलाइएको
H3605	H0430	H3068			H0430	H3068	H3318		H5186

מִפְּנֵיהֶם:	יָרָא	אֶתָהּ	אֲשֶׁר-	הָעַמִּים
उनीहरूबाट	डराउनेछौ	तिमी	जसबाट	जनताहरूलाई
H6440	H3373			

तिमीहरूले परमप्रभुले तिनीहरूलाई दिनुभएका कष्टहरू देख्यौ। उहाँले गर्नु भएका अचम्मका चीजहरू तिमीहरूले देख्यौ। तिमीहरूले परमप्रभुले तिमीहरूलाई मिश्रबाट ल्याउनमा उपयोग गरेको ठूलो सामर्थ्य र शक्ति देखेका छौ। परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले त्यही सामर्थ्य मानिसहरूको विरोधमा प्रयोग गर्नु हुनेछ जसले तिमीहरूलाई भयभीत पार्छन्।

הַנְּשֹׂאֲרִים	אָבֹר	עַד	בָּם	אֵלֵהֶיךָ	יְהוָה	יִשְׁלַח	הַצְּרֹעָה	אֶת־	וְגַם	20
बाँकी-रहेकाहरू	नाश-हुन्छन्	जबसम्म	तिनीहरूमा	तिम्रा-परमेश्वरले	परमप्रभु	पठाउनेछ	बारुली	यो	र-यसैगरी	
H7604	H0006	H5704		H0430	H3068	H7971	H6880	H0853	H1571	

מִפְּנֵיהֶם :
तिम्रो-सम्मुखबाट
[H6440](#)

וְהַנְּסֹתָרִים
र-लुकेकाहरू
[H5641](#)

“परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले सबै मानिसहरू जो तिमीहरूदेखि भागेका छन् अनि लुकेका छन् तिमीहरूको पछि बच्च्युं पनि पठाउनु हुनेछ। उहाँले तिमीहरू सबलाई ध्वंश पार्नु हुनेछ।

וְנִרְאָה	גָּדוֹל	אֵל	בְּקִרְבְּךָ	אֵלֵהֶיךָ	יְהוָה	כִּי־	מִפְּנֵיהֶם	תַּעֲרֹץ	לֹא	21
र-भयानक	महान्	ईश्वर	तिम्रो-बीचमा	तिम्रा-परमेश्वर	परमप्रभु	किनकि	उनीहरूबाट	नथर्काऊ	नथर्काऊ	
H3372		H0410	H7130	H0430	H3068		H6440	H6206	H3808	

ती मानिसहरूसित नडराऊ किनभने परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वर तिमीहरूसँगै हुनुहुन्छ र उहाँ महान् र भययोग्य परमेश्वर हुनुहुन्छ।

לֹא	מֵעַט	מֵעַט	מִפְּנֵיהֶם	הָאֵל	הַגּוֹיִם	אֶת־	אֵלֵהֶיךָ	יְהוָה	וְנִשְׁלַח	22
नसक्नेछौ	बिस्तारै	बिस्तारै	तिम्रो-सम्मुखबाट	यी	जातिहरूलाई	यो	तिम्रा-परमेश्वरले	परमप्रभु	र-निकाल्नेछ	
H3808	H4592	H4592	H6440	H0411		H0853	H0430	H3068	H5394	

תּוֹכַל :
मैदानको

חַיַּת
जङ्गली-जनावरहरू

עֲלֵיךָ
तिम्रो-विरुद्ध

תִּבְדֹּעַ
बढ्नेछ

פֶּן־
नहोस्

מִחֵרֶ
छिट्टै

כִּלְתֵּם
तिनीहरूलाई-समाप्त-गर्न

תּוֹכַל
सक्नेछौ

[H6435](#)

[H3615](#)

[H3201](#)

अनि परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले ती देशका मानिसहरूलाई अलि-अलि गर्दै तिमीहरूको भूमिबाट निस्कन बाध्य गराउनु हुनेछ। तिमीहरूले तिनीहरू सबैलाई एकै पल्टमा नष्ट गर्ने छैनौ यदि तिमीहरू त्यसो गर्थौ भने जंगलीजनावरहरू तिमीहरूका लागि ज्यादै बढ्ने छन्।

וְנִתְּנָם	יְהוָה	אֵלֵהֶיךָ	לְפָנֶיךָ	וְהָמָם	מִהַנְּמָה	גָּדוֹל	עַד	הַנְּשֹׂאֲרִים	23
र-दिनेछ	परमप्रभु	तिम्रा-परमेश्वरले	तिम्रो-सम्मुखमा	र-अस्तव्यस्त-पार्नेछ	अस्तव्यस्तता	ठूलो	जबसम्म	नाश-हुन्छन्	
H5414	H3068	H0430	H6440	H2000	H4103		H5704	H8045	

तर परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले तिमीहरूलाई ती देशहरू जित्ने बनाउनु हुनेछ। जबसम्म तिमीहरूको विजय हुँदैन तिमीहरूलाई परमप्रभुले अल्मल्याई दिनु हुने छ।

וְנִתְּן	מַלְכֵיהֶם	בְּיָדְךָ	וְהָאֲבָדָה	אֶת־	שְׁמֵם	מִתְרַחַת	הַשָּׁמַיִם	לֹא־	24
र-दिनेछ	तिनीहरूका-राजाहरू	तिम्रो-हातमा	र-मेट्नेछौ	उनीहरूको	नाम	तलबाट	आकाशको	कोही-खडा-हुनेछैन	
H5414	H4428	H3027	H0006	H0853	H8034	H8478	H8064	H3808	

אֶת־
तिनीहरूलाई

הַשָּׁמַיִם
नाश-गर्नेछौ

עַד
जबसम्म

בְּפָנֶיךָ
तिम्रो-सम्मुखमा

אִישׁ
मानिस

וְיִחַב
खडा-हुनेछैन

[H0853](#)

[H8045](#)

[H5704](#)

[H6440](#)

[H0376](#)

[H3320](#)

परमप्रभुले तिमीहरूलाई तिनीहरूका राजाहरूलाई पनि परास्त गर्नमा सघाउनु हुनेछ। तिनीहरूलाई परास्तगर्नबाट कसैले पनि रोक्ने छैन।

פְּסִילִי	אֵלֵהֶיךָ	תִּשְׂרְפוּן	בְּאֵשׁ	לֹא־	תִּחְמַד	לְבָב	עֲלֵיהֶם	וְלִקְחָה	25
मूर्तिहरू	तिनीहरूका-देवताहरूका	जलाउनेछौ	आगोमा	नलोभ	नलोभ	र-सुन	तिनीहरूमाथिको	र-नलिऊ	
H6456	H0430	H8313	H0784	H3808	H0784	H2091	H3701	H3947	

הוּא :
हो

אֵלֵהֶיךָ
तिम्रा-परमेश्वरको

יְהוָה
परमप्रभुको

תּוֹעֲבָת
घृणायोग्य

כִּי
किनकि

בּוֹ
यसमा

תִּנְקַשׁ
फस्नेछौ

פֶּן
नहोस्

לָךְ
तिम्रो-लागि

[H1931](#)

[H0430](#)

[H3068](#)

[H8441](#)

[H3369](#)

[H6435](#)

“तिमीहरूले तिनीहरूका देव-देवताको मूर्तिहरू आगोमा फ्याँकि दिनु पर्छ अनि जलाएर नष्ट परिदिनु पर्छ। तिमीहरूले ती मूर्तिहरूमा रहेको सुन अथवा चाँदी राख्नु हुँदैन। त्यसले तिमीहरूको जीवनमा ध्वंश पार्नेछ, कारण परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले मूर्तिहरू मन पराउनु हुँदैन।

תְּשַׁכְּנֵנוּ घृणा-गर्नेछौ H8262	אִשְׁקִין अवश्य-घृणा-गर H8262	כָּנְהוּ त्यस्तै H3644	קָרַם शापित H1961	וְהָיִיתָ र-हुनेछौ H1961	בֵּיתִי तिम्रो-घरमा H0413	אֶל- भिन्न H0413	תּוֹעֵבָה घृणायोग्य-वस्तु H8441	תְּבִיא नल्याऊ H0935	וְלֹא- र-नल्याऊ H3808
			פ —	הוא : हो H1931	קָרַם शापित H1931	כִּי- किनकि H1931	תִּתְעַבְּנוּ तिरस्कार-गर्नेछौ H8581	וְתֵעָב र-अवश्य-तिरस्कार-गर H8581	

तिमीहरूले ती मूर्तिहरू ध्वंश पार्नु पर्छ, ती मूर्तिहरू आफ्नो घरमा ल्याउनु हुँदैन। तिमीहरूले मूर्तिहरूलाई घृणा गर्नुपर्छ।